

CONCERT À KÆNIGSMACKER

La princesse et le ramoneur en musique



Créée en septembre 2012, *Syrinx* est par conséquent un très jeune ensemble. Il est né sous l'impulsion conjointe des élèves du 3^e cycle de la classe de flûtes traversière de l'école municipale de Yutz, et de leur professeur, Jean Christophe Monteillet. Les liens et la passion commune qui unissent les différents musiciens de cette formation ont permis de mettre rapidement en place un répertoire éclectique d'œuvres originales. En première partie ce dimanche, en l'église de Kœnigsmacker, ce chœur de flûtes a réussi à faire vibrer le public quelque peu parsemé, mais tout ouï à la musique. Composé d'un piccolo, de flûtes traversières, de flûtes alto et basse, ce chœur de flûtes est l'un des rares ensembles Mosellan à réunir tous les instruments d'une même famille au sein de pupitres tenus exclusivement par des élèves issus d'un même établissement. La princesse et le ramoneur ont pris le relais. Un conte musical de Claude Henry Joubert interprété par les enfants et les adultes des classes de Harpes des écoles de musique de Yutz, Terville et Vallée de Fensch sous la direction de A.G. Schmitt et C. Manet. À noter que la plus jeune des musiciennes n'avait que 6 ans, (le plus âgé 10 fois plus). Des airs de Debussy, Mozart, Bertholmieu Pachelbel et Beethoven ont résonné au cœur de l'église.

INSOLITE À LUTTANGE

Un drôle d'animal



"Mais c'est quoi ça ?", voilà la question que petits et grands ont pu se poser dernièrement. Et oui, non loin de l'école maternelle, dans une prairie, on peut voir 3 lamas ! Une des femelles a même mis au monde un bébé tout blanc. Les enfants tous très fiers ont même pu lui attribuer un nom avec l'accord du propriétaire. Alors bienvenue à la petite Rillette. Toujours mieux que Serge...

URGENCES

Samu 112
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 112).

Médecin
Guénange : téléphoner au cabinet du médecin traitant.

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).
Kédange-sur-Canner : 57-Asistance (tél. 03 87 77 98 18).
Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

GUÉNANGE

Ce week-end... souviens-toi de Metallica !

Idée sortie du week-end pas très familiale : se rendre au Café de l'est de Guénange samedi soir, descendre des bières et se souvenir du meilleur de Metallica...

Attention gros son. Samedi soir, Guénange va revivre les grandes années d'un groupe mythique : Metallica. Que les fans redescendent sur Terre. Les Américains, qui ont bien du mal à franchir l'Atlantique, ne vont pas venir juste pour les jolis yeux de la Moselle... C'est un groupe de reprise qui montera sur la scène du Café de l'Est, aux environs de 20 h 30. Leur nom, Unslave, "découpler", est à l'image du rock ravageur de Metallica. « Nous sommes tous passionnés par le groupe, explique Jo, 28 ans, originaire de Clouange. Pour faire des reprises, il faut être à fond. » Unslave est né en 2007, autour de cinq musiciens nord-mosellans : Jo Lisi (guitare lead), Nono Frereux (guitare rythmique), Michel Fox (batterie), Hervé Land-Spurg (basse) et Mick Kadi (chant).



Les Unslave jouent samedi soir à Guénange. Le groupe donne dans la reprise de Metallica, avec le gros son qu'il faut. Photo DR.

Transcender les âges
« Nous reprenons des titres anciens de Metallica : les albums comme And Justice for all nous ont marqués, raconte

Jo. Metallica est un phénomène qui transcende les générations. J'ai 28 ans et j'aime ce groupe. » Alors que les premiers albums datent du début

des années 80 ! À ceux qui ne goûteraient pas le côté bourrin du groupe, sachez que Metallica, quoi qu'on en pense, joue un hard-

rock très technique. « Ce n'est pas comme AC/DC, lâche Jo. J'aime bien ce groupe aussi mais la difficulté n'est pas du tout la même. »

Les Unslave se sont déjà produits cinq fois depuis le début de l'année. Leurs morceaux sont travaillés, pour tenter d'approcher le niveau des vrais. « La partie chant est assez dure à couvrir », souligne Jo. James Hetfield, le micro de Metallica, s'aventure effectivement dans certaines amplitudes vocales. Quoi qu'il en soit, les Unslave comptent se donner à fond. Ils n'iront pas jusqu'à se mettre une perruque sur la tête, pour rappeler les grandes heures des metalux. « Mais on se fringera quand même en noir, histoire d'être dans l'ambiance », glisse Jo. Pour que le voyage dans l'Ouest américain soit complet, une première partie sera assurée par Holly Addiction, groupe de reprises des Gun's and Roses.

Hubert GAMELON.

Unslave (cover Metallica) samedi soir, au Café de l'est de Guénange.

Conseil municipal ce soir

Le conseil municipal se réunira ce jeudi 22 mai à 18 h 30. À l'ordre du jour : attribution du marché pour le boudodrome, attribution de marchés pour des travaux divers, commission communale d'accessibilité, participation aux frais de fonctionnement du syndicat intercommunal du collège de Fontoy, participation au fonds départemental d'aide aux jeunes, entretien des bornes incendie, participation des jardins familiaux pour l'achat d'abris de jardins, subventions aux associations, établissement de la liste des contribuables susceptibles d'être désignés comme membres de la commission communale des impôts directs, divers.

KEMPLICH

Chapelet

Le chapelet sera récité en l'honneur de la Vierge Marie à 16 h, aujourd'hui, en l'église de Kemplich.

LUTTANGE

Inscriptions scolaires

Les inscriptions pour l'année scolaire 2014-2015 auront lieu le vendredi 23 mai à l'école maternelle et à l'école élémentaire à partir de 16 h. Se munir du livret de famille ainsi que du carnet de santé de l'enfant. En cas d'indisponibilité, prendre rendez-vous avec les directrices respectives.

À NOTER

Puces et brocante

Distroff : l'amicale du personnel communal et le conseil de fabrique de la paroisse Sainte-Catherine de Distroff organisent, lundi 8 juin prochain (lendemain de la Pentecôte), de 6 h à 18 h, leur grande « foire aux puces et à la brocante » au parc municipal. Le prix de la place pour les stands est fixé à 3 € le mètre linéaire et l'installation sera possible à partir de 6 h. Se munir d'une copie de la carte d'identité. Buvette et restauration assurées.

Inscriptions sur place dans la limite des places disponibles. Pour tout renseignement, contacter la mairie au 03 82 56 88 63 (heures de bureau).

SERVICES

Loisirs
Distroff : permanence de la bibliothèque, de 14h30 à 16h.
Volstroff : bibliothèque, de 19h30 à 20h15.

Permanences
Bertrange : point jeunes en mairie, de 14h à 17h30.
Bertrange : *Aupap*, de 9h30 à 10h30 la salle du conseil de la mairie.
Guénange : Clic Moselle De Thionville-Yutz 1, avenue Gabriel-Lipmann à Yutz, permanence téléphonique de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30 possibilité également de rendez-vous uniquement sur appel au préalable au 03 87 37 95 66.
Rurange-lès-Thionville : point jeunes en mairie, de 16h à 18h.
Tous secteurs : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.

BOUSSE

Une montée au filet pour les vétérans



Un bon bilan pour les vétérans boussois de tennis. Photo RL

C'est dans le cadre de la ligue de Lorraine de tennis que le TC Bousse a engagé une équipe de vétérans, 55 ans et plus, en championnat de double par équipe. Une équipe composée de Francis Reinhardt, Marcel Hissiger, Denis Thil, Ange Neuhor et Patrice Zeller. Pour l'heure, les locaux sont actuellement en division 2, Poule 4, ainsi que les équipes d'Uckange, Richemont, Catte-

nom et Hettange-Grande. Les rencontres se sont déroulées dans de bonnes conditions et un bon esprit sportif. Pour les joueurs concernés, plutôt que les résultats, « c'est surtout le tennis et la convivialité qui étaient de la fête », souligne Marcel Hissiger en ajoutant que « le championnat se terminant, il faudra s'entraîner afin d'être d'aplomb pour le tournoi interne qui se déroulera en juin. »

Sept communiantes à Notre-Dame



Photo RL

Préparés tout au long de l'année par une équipe de mamans volontaires, sept prétendantes et prétendants à la première hostie (cinq garçons et deux filles), ont fait leur première communion en l'église Notre-Dame à Bousse au cours d'un office célébré par le père Jurek Sowa. Ont ainsi reçu Jésus dans leur cœur : Carla Codutti, Chloé Grima, Jules Dubois, Ronaldo Fernandes, Nathan Perrin, Robin Thomas et Lucas Lampariello.

NUMÉROS

Correspondants
Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).
Bertrange-Imeldange : Jean-François Schaeffer (tél. 09 54 04 09 40 ou 06 51 77 35 99) ; jef.profs7310@free.fr
Bettelainville-Luttange : Estelle Lejeune (tél. 03 82 83 57 53 ou 06 03 09 08 96).
Bousse : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).
Budling : Denis Guerdier (tél. 03 82 83 53 27).
Distroff, Metzervisse, Valmestroff : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).
Elzange : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).
Guénange : Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).
Inglange : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).
Kemplich : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).
Kœnigsmacker : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).
Malling : Liliane Gillich (tél. 06 60 99 90 35) ; liliane.gillich@gmail.com
Menskirch : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).
Metzervisse : Brigitte Lounis (tél. 03 82 83 93 22).
Oudrenne : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).
Rurange-lès-Thionville : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).
Stuckange : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50).

METZERVISSE

Le trophée Boulliung pour les CEI

Le dernier acte du 23^e cross par équipes de la circonscription USEP d'Uckange, épreuve qui a réuni près de six cents participants au stade municipal de Metzervisse juste avant les vacances de printemps (voir RL du lundi 28 avril), s'est joué dans la cour du groupe scolaire Jean Moulin, avec la remise du trophée à la classe de Patrice Radde, dont les protégés ont pris le meilleur sur leurs adversaires dans la catégorie des cours élémentaire 1, retenue cette année pour la désignation du vainqueur.

La performance des cinq équipes de la classe, avec une moyenne de 3' 46", lui permet d'inscrire son nom au palmarès de cette édition en succédant à Bertrange, lauréat de l'an passé. L'équipe 1, avec Nolan, Agathe, Maxime et Valentin, a par ailleurs réussi le meilleur temps à ce niveau pour avoir couru en 3' 02" sur 800 m et chacun a reçu une médaille.

Cette remise s'est déroulée vendredi après-midi en présence de Jacky Boulliung, donateur du trophée et fils de l'ancien directeur de l'école du chef-lieu de canton de 1964 à 1970, pionnier de l'Aciste, mise en place avant l'USEP dans le secteur.

En remettant le trophée aux élèves, il a souligné l'esprit de la compétition, basée sur la solidarité entre les coureurs, qui est dans la droite ligne de ce que son père Joseph préconisait à l'époque, ainsi que son bonheur de voir ainsi se perpétuer sa mémoire.

DISTROFF

La pétanque en boule libre

Le pétanque-club de Distroff a réuni, le temps d'une journée conviviale, les joueurs et leurs familles, ainsi que les bénévoles, qui apportent leur concours à l'organisation des manifestations, ou encore des personnes étrangères au club mais des soutiens précieux pour leurs conseils ou la fourniture de matériel pour aider à l'aménagement du site. « Quand je pense à ce à quoi ressemblait la zone quand la municipalité nous l'a attribuée et ce que, tous ensemble en retroussant nos manches, nous avons pu en faire, nous pouvons être fiers de ce que nous avons réalisé », se

plaît à dire José Zilio, le président. Rien que ces derniers mois, un nouveau portail rigide a été installé et la zone des sanitaires entièrement sécurisée. Dans une ambiance chaleureuse où chacun a contribué pour le repas de midi, il a été difficile de résister à l'envie de taquiner le cochonnet, d'autant que le temps estival se prêtait parfaitement au jeu de boules. Le club accueille toutes les personnes, quel que soit leur âge, désireuses de pratiquer la pétanque. Il suffit de se présenter au terrain en semaine à partir de 17 h, pour tout renseignement complémentaire.



Le trophée remis par Jacky Boulliung (à gauche à l'arrière) récompense la victoire collective des CEI de Patrice Radde. Photo RL



Joueurs, bénévoles et amis du club de pétanque se sont retrouvés dans la convivialité. Photo RL